טרינקט בעלס
חשינחשער ציל ארענדש דריי
באשטעלט א קיים היינט
BELL BOTTLING CO. (באַראַדיצקי מרידער) PHONE 51 591

1 טאָג
נעדיינקט אז מיר קשנען אייך גיבן באַרינונג אויב איר פאַרלאַנגט, דריי קליינינג אין אַלע אייערע אָדער פאַרבן
37 266, PERTH DYE WORKS LTD.
נ. ב. פאַרטנאַי, מענעדזשער

קאַלגאַרי

פראַדקין און שומיאַטשער
באַריסטערס, סאָליסיטאָרס, נאָטאַריס
611 טרינ עקסטשענדזש בילדינג
Calgary — Alberta
FRADKIN & SHUMIATCHER
Barristers, Solicitors, Etc.

ERNEST LUTZ
125-14th Ave. East Ph. M7636
CALGARY, ALTA.
אויסגראַבונג — שטיין אַרבעט
ציגל — קאָנקריט און לאַון אַרבעט

וועגן אין קאַלגאַרי
פאַרפאַרט אין
האָטעל נאָבל
רייטס $1.00 און העכער
באַרינונג און באַקוועמלאַכקייט איז אונזער מאָטאָ
מאָדערנער רעסטאָראַן אין פאַרבינדונג
א "באַס" באַגעגנט צו יעדער צייט
H. H. ADAMS, Mgr.

וועלוועט מאַטאַר אויל
איז ספּעציעל געמאַכט אויסצוהאַלטן מער שווערקייטן, דערפאַר שטייט עס אויס היץ און איז פּערפעקט געאויגט ביי'ן לעצטן מויל
מיר פאַרקויפן פון 5 גאַלאָן ביז א קאַר־לאַט
VELVET OIL COMPANY
W3011—1944-8 Tenth Ave., W.—W6193
CALGARY

Jensen's Transfer Co. Ltd.
רעגולערע שעגלאַכע באַרינונג
— קאַלגאַרי —
אַקאָמאָדאַט, בלעק דייאַמאָנד, מוירנער וועלי,
קראַסטפילד — קאַרסטעירס
רופט אונז בלויז אָפּ. מיר פירן אַלדינג איבערראַל
לייוסטאַק — מאַשינען — פראַכט און עקספּרעס
Office and Warehouse Phone M5347
323 - 11th Ave. East

JAMES MARR SR.
פּלאַמבינג, היטינג, גזופיטינג
237-12th Ave. E. Phone M2741
CALGARY

CITY WELDING & REPAIR SHOP
119-5th Ave. E.
J. L. DAVIDSON, The Welder
M 2240
מיר וואָלטן גאָר געוואָלט זעען דעם דזשאָב וואָס מיר זאָלן ניט קאָנען מאַכן.

DAVE WEATHERALL
אוטאָ באַרי און פעדער ריפּעירס
207 Third Avenue East
Phone M7740 - CALGARY

DALES
Hot Roast Chickens
4טע סטריט וועסט, אַנטקעגן איטאָנס.
ביי דער סיין פון דעם גאָלדענעם האָן.

J. A. McKENZIE
335-11TH AVE. WEST
M9062
פאַרניטשור ריפּעירס, אפּהאָלסטערי, פלאָר פיניש
אַפּשאַצונגען פריי

EXCLUSIVE HEMSTITCHING
306A 10 St., North W.
Phone L 2433
קאַטאָן און סילק 8¢ א יאַרד

N. K. CAFE
220 CENTRE STREET
אַלע סאָרטן כינעזישע שפּייזן בעסטע טשאָפּ־סוי אין שטאָט
גוטע באַרינונג
WONG YUNG

JACKSON'S WELDING
בלעקסמיטינג
עלעקטריק און אַסעטילין וועלדינג
816 NINTH AVE., W.
Phones: M1996—S0014
CALGARY :: ALBERTA

FANNY SHUMIATCHER ZISKIN
פידל לערערן
ספּעציאַליזירט מיט אַנפאַנגער
Studio: 1137 6th Ave. W., Ph. M3177

א פּראַוואָ וועט אייך איבערצייגן
גוטע באַרינונג איז אונזער מאָטאָ
אויב איר ווילט אַן אייערע שיך זאָלן גוט פאַרריכט ווערן, פּרובירט
H. MANUEL
508-8th Ave. West
(אַנטקעגן גאַרבוס ביזנעס קאָלעדזש)
גוטע אַרבעט אין מאַטעריאַלן גאַראַנטירט

פּאַבליק סטענאָגראַפער
PHYLLIS POWELL
7 Bank of Toronto Bldg.
Office Ph M 3250—Res. Ph H 2688

די מאָדעל באַרבער שאָפּ
ביזטי פאַרלאָר
719, 4th St. West
M 3896
פאַר בעסערער באַרינונג

NICHOLSON AUTO TOP & REPAIR SHOP
131-11th Ave. East
אַלע ריפּעירס אויף אַוטאָמאָבילן און אַפּהאָלסטערינג.
מיר גיבן אַפּשאַצונגען פריי.

BARNES' VULCANIZING
עסטאַבליש̇ט 1908
איז נאָך אַלץ צו אייער באַרינונג
אויב עס איז טייער טאַכאַ, פאַרריכט עס אויף דעם באַרכ'ס אופן.
313 Seventeenth Avenue, West
CALGARY

האַרדוואַרד פלאָרס
געלייגט און געפיניש לויטן נייעם אופן.
בילליקער. בעסער. לייכטער צו רייניקן.
דויער־האַפט. סאַניטאַרישע. אַלטע פלאָרס איבערגעלייגט מיט נייסטע שטויבלאָזע סאַנדינג מאַשינען.
בעסטע אַרבעט גאַראַנטירט.
GEO. H. RICE
M9020, W3076. 724 Seventh Ave. W.

JACK EVANS
139-10 AVE. N.E. H 3025
דער ברילקלעיער
פייער פּלייסעס, קוימענס, באַלערס פאַרריכט
מיר מאַכן א גוטן דזשאָב צו יעדער צייט

נעמט אייערע פאָטאָס אין אונזער סטודיאָ
מיר פאַרזיכערן אייך ערשט־קלאַסיקע
Brewer Studio
איבער 20 יאָר עקספּיריענס.
114-8th Ave., E. Calgary, Alta.

AUTO SERVICE
7th Ave. 8 St. W.
McIVOR BROS.
כאַר גרייזינג, וואַשינג, פּאָלישינג גאַזאָלין, אויל, וועקס קלייניינג.
טייערס (אַטלאַס), אקסעסאָריס און א. וו.

קאַלגאַריער נאַטיצן

מר. און מרס. קעלער, פאַניע טשערניאַק, מאַראַס נאַטאַנזאָן, פּאָפּולערע ווינניפּעגער געזעלשאַפטלאַכע טוער האָבן באַזוכט קאַלגאַרי אויף זייער רייזע פון'ם פּאַסיפיק קאָוסט. זיי האָבן באַזוכט קאַלגאַריער פּרעכטיגע שול, ביינעוואוינט א רעפּעטיציע פון קאַלגאַריער געזאַנגס פאַראיין, וועלכן זיי האָבן געלייטבט. אויך זיינען די געסט געווען איינגעלאַדן צו מרס. שומיאַטשער אויף אַן אונט, צו מרס. שיינין און צו צו פּערלמאַנס, וועלכע זיינען אָקטיווע טוער אַרום דער קאַלגאַריער פּרעכטיגער שול. די געסט ברייגען אריין אַ סך אינטערעס אין'ם אידישן לעבן אין די קריינען וואו זיי קומען.

* * *

ארטור זיגלבוים, פאַרשטייער פון קולטור ליגע איז אין קאַלגאַרי וועגן פאַרקויפן ביכער.

* * *

מר. און מרס. יעקב דע האאז זיינען געווען די געסט פון דער ציוניסטישער אָרגאַניזאַציע אַן הדסה. אַרום $2,000 איז געשאַפן געוואָרן פאַר'ן קרן־היסוד.

* * *

דער קאַלגאַריער געזאַנגס פאַראיין מיט פּראָפעסאָר גרעגאָרי גאַרבאַוויצקי אַלס דירינענטן, וועלן האָבן זייער אַרויסטריט דעם 17טן יוני, אין אַל־אַזאַר טעמפּל. דאָס וועט זיין איינער פון די שענסטע אונטערנעמונגען וואָס קאַלגאַרי האָט ביז איצט געהאַט, חן חן לך, קאַלגאַרי, פון אונטער די דאָקס מאַנטיינס, וואַקסט אויף א געזונט אידיש קולטורעל לעבן.

* * *

ענעט סמיט, טאָכטער פון מר. און מרס. הענרי סמיט, וועלכע האָט־לעצטע וואָך געוואָנען אין דעם קאַלגאַריער פעסטיוואַל, האָט אויך געוואָנען די העכסטע צייכנס אין א קלאַס פון 29 שילער.

דער אַדזשודיקייטער האָט זייער געלויבט דאָס קינד אַלס איינע פון די פעאיק־סטע קינדער, וואָס ער האָט באַגעגנט.

* * *

דער מוטער פאַראיין האָט זונטאָג דורכגעפירט א קאָנצערט אין פּרץ זאַל. עס איז געווען זייער א דערפאָלגרייכער אָוונט.

קאַלגאַריער יוגנט רינג פייערט שלום־עליכמס יאָרצייט

פון הענאָך זיסקינד

די פלאַנצן און וואָרצלען פון קאַלגאַריער פּרץ אינסטיטוט האָבן זיך צעוואַקסן אין דער ברייט און אין דער טיף דערגרייכנדיק אונזער יוגנט, וועלכע איז ביז אַהער געוואַקסן אין דער פרעמד, זיך אויסגעלעבט אין דער פרעמד, און אזוי גבעלינן פרעמד פון אונזער אידיש לעבן. אָבער אַט זעען מיר אַז דער פּרץ אינסטיטוט איז נים נאָר אַ דערציאונגס אַנשטאַלט, וואו מער פון הונדערט קינדער קריגן אַ אידישע דערציאונג, אַז נים נאָר האָט דער אינסטיטוט צוגעגעבן די טאַטעס מיט די מאַמעס, נאָר אַט האָט די קולטור געזעלשאַפט מיט 2 חדשים צוריק באַשלאָסן צו אָרגאַניזירן די יוגנט וועלכע איז שוין אַרויס פון שול־עלטער און געגרינדעט אַ "יוגנט רינג קלוב" וועלכער צילט 65 אידישע בחורים און מיידלאַך. דער עקזעקוטיווער קאָמיטעט פון דער קולטור געזעלשאַפט האָט באַשטימט ל. פּערלמאַן אַלס דירעקטאָר און אויפזעער פון'ם יוגנט רינג קלוב.

מיר איז אַפּט אויסגענומען צו אַדרעסירן די יוגנט מיט אונזערנד זיין אויף זייערע פאַרגאַמלונגען, אָבער פאַר דער פייערונג פון שלום־עליכס'ס 15טן יאָרצייט און פאַר דער פייערן פּראָגראַם וואָס זיי האָבן דורכגעפירט קומט זיי באַמת א יישר כח. צו דער פייערונג זיינען געקומען איבער דריי הונדערט מענטשן און דער עולם איז געווען זייער באַגייסטערט פון'ם אונזט. דער יוגנט רינג האָט אַן איינגענעם אַרקעסטער, אָנגעפירט פון יאַשא גאַלפּערין, און פאַר דער קורצער צייט פון זיין עקזיסטענץ האָט ער שוין באַוויזן צו נעמען אַן אַנטייל אין דער פּראָגראַם מיט צוויי נומערן. דער יוגנט רינג האָט אויך א כאָר פון 16 מייד־לאַך, אָנגעפירט פון פּראָוואָטינער, דער כאָר האָט געזונגען א צאָל אידישע פאָלקס־לידער פון אונזערע בעסערע דיכטער. עס איז ממש געווען א אַלבראַשונג צו זעען אַט דיר קינדער, וועלכע קריגן ניט אין דער היים קיין גרויס דערמוטיקונג פאַר'ן אידישן לעבן, גרויס אונט געווען אין דער אַרבעט. מיט וואָס פאַר א באַגייסטערונג, וואָס ער האָט אַנגענומען אַלס אַ אַרבעט אין אַ אַנדערן אָרט, אַזוי